

七秩弦歌 杏林芳华
上海市中医医院名医学术传承系列

名中医 王翹楚 学术传承集

杏林翹楚

总主编 钟力炜
执行总主编 陆嘉惠
李勇
主编 张雯静
王惠茹



上海科学技术出版社

杏林翘楚

名中医

王翘楚学术传承集

七秩弦歌 杏林芳华
上海市中医医院名医学术传承系列

总主编

陆嘉惠

钟力炜

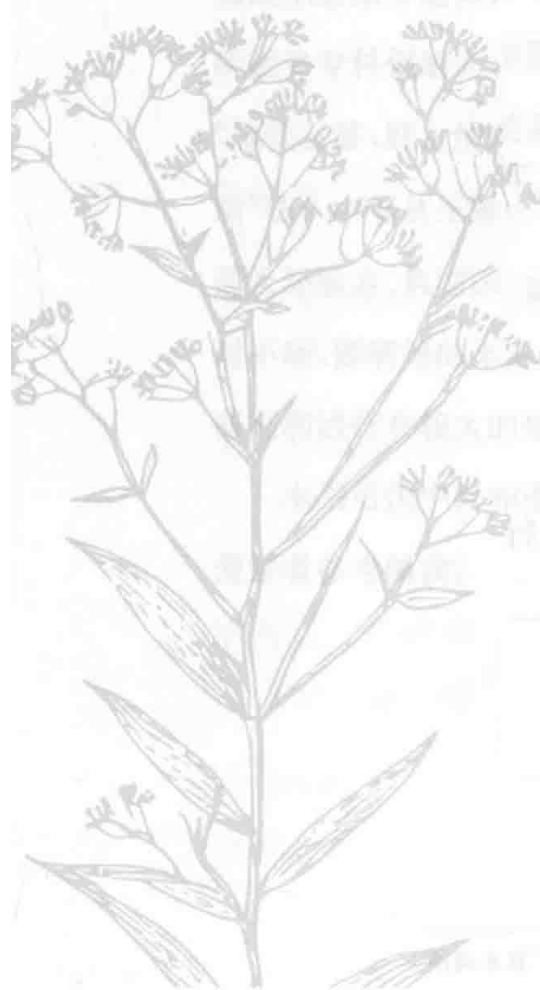
执行总主编

李勇

主编

张雯静

王惠茹



图书在版编目（C I P）数据

名中医王翹楚学术传承集 / 张雯静, 王惠茹主编
. — 上海 : 上海科学技术出版社, 2024. 6
(七秩弦歌 杏林芳华 : 上海市中医医院名医学术
传薪系列)
ISBN 978-7-5478-6532-3

I. ①名… II. ①张… ②王… III. ①中医临床—经
验—中国—现代 IV. ①R249.7

中国国家版本馆CIP数据核字(2024)第039349号

名中医王翹楚学术传承集

主编 张雯静 王惠茹

上海世纪出版(集团)有限公司 出版、发行
上海科学技术出版社

(上海市闵行区号景路159弄A座9F-10F)

邮政编码 201101 www.sstp.cn

上海雅昌艺术印刷有限公司印刷

开本 787×1092 1/16 印张 13.5 插页 2

字数 210千字

2024年6月第1版 2024年6月第1次印刷

ISBN 978-7-5478-6532-3/R·2961

定价: 98.00元

本书如有缺页、错装或坏损等严重质量问题, 请向印刷厂联系调换

七秩弦歌 杏林芳华
上海市中医医院名医学术传承系列
名中医顾乃芳学术传承集



内容提要

本书是“上海市中医医院名医学术传承系列”丛书之一。本书介绍了上海市名中医、国家级非物质文化遗产代表性项目“顾氏外科疗法”传承人、顾氏外科第四代嫡传顾乃芳的生平经历,以及顾乃芳弘扬顾氏中医皮肤科的名医之路;阐述了以营卫气血八纲辨证为主导的顾氏皮肤科内外并治思想体系;整理了顾乃芳治疗各类皮肤疾病的临床医案;总结了顾乃芳临证用药和药对、膏方特色,以及优势病种诊治经验等。本书本着求验求精、临床实用原则,旨在与读者分享顾氏治疗皮肤病的经验精华,为解决临床问题提供参考。

本书可供中医或中西医结合临床医师、中医院校师生以及广大中医爱好者参考阅读。

七秩强歌 杏林芳华
上海市中医医院名医学术传承系列
名中医顾乃芳学术传承集



丛书编委会

学术顾问

施 杞 严世芸 唐汉钧

顾 问

王翹楚 沈丕安 王霞芳 朱松毅 虞坚尔 胡国华
王羲明 顾乃芳 余莉芳 李 雁 苏 晓

总主编

陆嘉惠 钟力炜

执行总主编

李 勇

编 委(以姓氏笔画为序)

叶 茂 孙永宁 苏 晓 李 勇 李 萍 李毅平
吴建春 张树瑛 张雯静 陆嘉惠 陈 栋 陈 静
陈薇薇 宓轶群 封玉琳 赵凡尘 钟力炜 姚 蓁
徐军学 唐 烨 薛 征

编写秘书

钱卉馨

七秩弦歌 杏林芳华
上海市中医医院名医学术传承系列
名中医顾乃芳学术传承集



本书编委会

主 审

顾乃芳

主 编

唐 焯 迕 侃

副主编

刘闰红

编 委(以姓氏笔画为序)

王冬梅 卞 青 吴怡峰 周 蕾 傅燕华 蔡 希

潘陈彬

总序



杏林芳华,七秩峥嵘;守正创新,再谱华章

杏林芳华,跨越七十载风霜;守正创新,开启新世纪辉煌。上海市中医医院自1954年建院以来,始终秉承传承创新的精神砥砺前行。党的二十大报告明确指出,“促进中医药传承创新发展”。作为一家中医特色鲜明、人文底蕴深厚、名医大家辈出的三级甲等中医综合医院,上海市中医医院集医、教、研于一体,矢志不渝,不断进取,设有上海市名老中医诊疗所,以及上海市中医、中西医结合专家诊疗所等服务平台,聚集了大批沪上及长三角地区高水平的中医药名家,同时致力于海派中医流派传承与研究。全院目前拥有5名全国老中医药专家学术经验继承工作指导老师,4个全国名老中医药专家传承工作室,11名上海市名中医,11个上海市名老中医学术经验研究工作室,1个上海市中药专家传承工作室,4个海派中医流派传承研究总(分)基地,5个上海中医药大学名中医工作室。近年来,医院更是加大人才培养力度,不断涌现如国家中医药管理局青年岐黄学者、上海市领军人才、浦江人才、上海市优秀学科带头人等高层次人才。

中医药源远流长,作为植根于中华文明、汇聚先贤智慧的医学宝库,在历史长河中生生不息、薪火相传。医院立足上海市,辐射长三角,肩负“承前启后,继往开来”的中医药事业发展重任。值此建院七十周

年之际,我们特别呈现“上海市中医医院名医学术传薪”系列丛书,汇集我院历年来获“上海市名中医”殊荣的11位中医名家的生平事迹、学术成就与医学贡献,深入剖析这些名中医的成长经历和职业轨迹,展示他们的医德医风和人文情怀,他们在临床实践中勤勉求精,在学术研究中开拓创新,在教育传承中桃李天下。习近平总书记指出,中医学是“祖先留给我们的宝贵财富”,是“中华民族的瑰宝”,是“打开中华文明宝库的钥匙”,“凝聚着深邃的哲学智慧和中华民族几千年的健康养生理念及其实践经验”;中医药的发展要“遵循中医药发展规律,传承精华,守正创新”。本丛书的编纂出版,正是我们贯彻总书记对中医药重要论述的一次生动实践。

本丛书通过从医掠影、学术探析、方药心得、验案撷英、匠心传承等多个维度,展现名中医们在各自专业领域的精湛医术、从医心得、卓越成就及对中医药传承发展的积极贡献;展现他们坚守传承,继承“青松传承”之志;自强不息,恪守“厚德、博学、传承、创新”的初心。他们的人生阅历、学术成就及文化自信不仅展现了个人的精彩,更折射出中医学这门古老学科的蓬勃生命力和新时代价值。

本丛书不仅是我院历届上海市名中医的成果集锦,也是医院精神财富的重要组成,更是新时代中医文化的时代印记。把中医药这一祖先留给我们的宝贵财富继承好、发展好、利用好,增强民族自信、文化自信、历史自信,相信本丛书的出版将为新一代中医人提供学习的范式、文化的支撑和前进的方向。

承前启后,绘就新篇。我们诚挚地将本丛书献给所有热爱和支持中医药发展事业的朋友们。以匠心传承,向文化致敬,既是对中医药博大精深文化敬仰,也是对其创新发展前景的坚定信念。希望它的智慧之光能照亮求知之路,激发大家对传统医学的深切热爱,让更多人了解中医药的丰富内涵和独特魅力,让中医文化自信坚实中华优秀传统文化的自信。

凡是过往,皆成序曲;所有未来,力铸华章。愿书中诸位医者“海纳百川,有容乃大”的胸怀,激励更多有志英才,投身于中医药的创新实践之中,共创未来。

丛书编委会

甲辰年正月廿二

序言



欣闻王翘楚教授弟子又出新作——《名中医王翘楚学术传承集》，在此谨表祝贺！

一个世纪，在历史的长河中，仅是沧海一粟，而在人生道路上是一段漫长的历程。王翘楚教授作为一名中医药学的从业者，早在 20 世纪 40 年代就已经开始了他执着追求的中医生涯，以一名炎黄子孙的历史责任感和时代的使命感，在当时国民党政府及一批民族虚无主义者叫嚣“中医不科学”“必须废止中医”的浊浪中毅然投身于继承中医、弘扬民族优秀文化的大业。70 多年从医历程是艰辛的，但是王老却以“咬定青山不放松，立根原在破岩中；千磨万击还坚劲，任尔东西南北风”的坚忍不拔精神，步入中医学的光辉殿堂，铸就了他光荣的人生之旅，成为一位影响全国，海内外闻名的知名中医。我与翘楚先生相识相知亦半个多世纪，深悉先生在中医药继承与发扬的事业中是一位工于学术、致力创新、无私奉献的学者。

翘楚先生早年师从名家、熟谙经典、博采众长、精通岐黄，后又学习西医，把握现代科学知识，堪谓发皇古义、融会新知，因而临床功底深厚。由他领衔主持的失眠专科门诊闻名遐迩，求诊者逐年倍增，门庭若市。先生在学术的探究中始终以科学无止境的精神努力拼搏，他是这样一位热爱科学、热爱中医，在不断创新中建树振兴中华的雄心壮志。在 94 年人生长河中，先生风轻云淡，从事中医临床、科研、教学、管理 70 余年，带领的团队潜心中医 30 年，只为一夜好眠，建树颇丰。

近半个世纪以来上海中医事业的方方面面都留下了王翹楚同志艰辛、奋争的足迹。他尊重中医前辈,历尽万难抢救上海中医药遗产和名老中医经验。他善与学人为友,无论是针刺麻醉、藏象研究、活血化瘀等上海影响全国的原创性大项目都得到他有力的支持和积极参与。王翹楚同志是党的中医政策的坚强捍卫者,是上海中医功臣,这个赞誉他当之无愧。

如今先生已逝,高山仰止,景行行止。我们当以先生为榜样,沿之传承创新之路永远前行。愿以之为序,激励奋进,祝翹楚弟子再创辉煌。

国医大师 施杞

2023年夏月

前言

王翹楚教授(1927.2—2020.4),在20世纪80年代中末期,率先开创失眠专科,从事睡眠疾病研究。在多年的临床实践和科研工作中,特别强调中医理论对临床实践的指导作用,如《黄帝内经》中“天人相应”理论是指导当今失眠症临床诊治规律的最根本理论,提出“脑统五脏、肝主情志、心主血脉”,创“五脏皆有不寐”的理论。王翹楚教授以“天人相应”理论为指导,带领研究团队,通过30余年的临床、生药、药理、药化、文献等系统研究,终于证明落花生枝叶确存在促睡眠物质,其制剂用于临床治疗失眠症,并取得一系列的创新成果。他的弟子得到王翹楚教授教诲,深感受益匪浅。今结合当今临床与科研之需求,精心编辑、汇集精华于一书,以飨同道。

本书主要由从医掠影篇、学术探析篇、心得集锦篇、医案医话篇、匠心传承篇及附篇组成,规范化梳理和研究总结了名老中医王翹楚教授的学术经验思想、临证经验、临床医案、验方、学术成就、医德医风、人文风采和传承团队风貌等,意在继承发扬和创新中医学术。

在此感谢参与本书编写的各位领导和专家的指导和相助!

希望本书能对广大中医、中西医结合同道们在临床和科研方面有所帮助和借鉴。如有不足之处,敬请各位专家和读者批评指正。

编者

2023年5月

七秩弦歌 杏林芳华
上海市中医医院名医学术传承系列

名中医王翹楚学术传承集



目 录

第一章 从医掠影篇 / 1

- 一、悬壶济世,善于创新 / 2
- 二、弘扬中医,推进管理 / 2
- 三、从无到有,创建学科 / 4
- 四、潜心科研,硕果累累 / 6
- 五、淡泊名利,启迪后学 / 7

第二章 学术探析篇 / 9

第一节 崇尚“天人相应”理论 / 10

- 一、人与天地相参 / 10
- 二、“天人相应”理论与昼夜节律 / 10
- 三、阴阳失衡是睡眠障碍的重要病机 / 11
- 四、人类必须遵循自然规律才能顺应自然 / 12

第二节 “脑统五脏、肝主情志、心主血脉” / 12

第三节 创“五脏皆有不寐” / 15

第四节 立“从肝论治”法 / 16

第五节 失眠症治未病思想的应用——康复预防十二讲 / 18

- 第一讲 尊重自然,合理作息,早睡早起,有益健康 / 18
- 第二讲 关爱社会,共生共存,人人为我,我为人人 / 19
- 第三讲 与人为善,助人为乐,家庭和睦,社会和谐 / 19
- 第四讲 体脑并用,形与神俱,精神乃治 / 20
- 第五讲 膏粱厚味,酒色过度,疾病丛生 / 20
- 第六讲 失眠、焦虑、抑郁不可怕,不乱戴帽子,庸人自扰 / 21
- 第七讲 提高识别假医假药的能力,不乱投医、乱吃药 / 21
- 第八讲 提倡午睡,午睡半小时可补夜睡1小时 / 22
- 第九讲 失眠症好转后,不宜立即投入紧张的工作,需要一个康复过渡时间 / 23
- 第十讲 青少年适度反面教育,大有好处,可提高心理承受能力 / 23
- 第十一讲 学习唯物辩证法,不断丰富精神资源,提高适应客观世界的水平 / 23
- 第十二讲 全社会关心精神、心理弱势群体,不歧视,不排斥,不鞭打“快牛” / 24

第三章 心得集锦篇 / 25

第一节 失眠症的五大发病因素 / 26

第二节 从肝论治不寐 / 27

- 一、发病因素及诊断 / 27
- 二、辨证立法与处方用药 / 28

第三节 从肝论治郁病 / 30

- 一、理论渊源 / 31
- 二、郁病(焦虑症) / 32
- 三、郁病(抑郁症) / 33

第四节 不寐的疗效评价体系 / 34

- 一、有效性的评价 / 34
- 二、安全性的评价 / 36

第五节 经验方 / 36

第六节 常用药对及单方 / 41

一、常用药对 / 41

二、单方 / 44

第四章 医案医话篇 / 49

第一节 不寐医案 / 50

一、肝病不寐 / 50

二、脾虚不寐 / 66

三、胃病不寐 / 74

四、肾虚不寐 / 87

五、心病不寐 / 102

六、肺病不寐 / 110

第二节 郁病医案 / 114

一、郁病(焦虑症) / 114

二、郁病(抑郁症) / 125

第三节 杂病医案 / 137

一、睡惊症 / 137

二、湿疹伴不寐 / 138

三、瘾疹伴不寐 / 139

四、石淋伴不寐 / 141

五、尿血伴不寐 / 142

六、内伤发热伴不寐 / 144

七、头风伴不寐 / 145

八、臌胀伴头痛 / 146

九、复发性口腔溃疡 / 148

十、外感咳嗽 / 149

第四节 膏方医案 / 151

第五节 医话集锦 / 155

- 一、证中求病,病中求证 / 155
- 二、要客观辨证,不要主观辨证 / 156
- 三、临床是基础,科研是先导 / 157
- 四、肾虚综合征论治 / 158
- 五、月经量少,补肾为先 / 158
- 六、卧不安则胃不和 / 158
- 七、脑非奇恒之腑 / 159
- 八、川楝子确具有肝损毒性 / 159
- 九、实践是第一性,理论是第二性 / 160

第五章 匠心传承篇 / 161

第一节 传承脉络 / 162

第二节 继承人论文 / 164

第三节 跟师心得体会 / 181

附篇 / 190

- 一、以第一作者发表的论文 / 190
- 二、撰写著作 / 191
- 三、获得专利 / 192
- 四、获奖项目 / 192
- 五、附表 / 193

参考文献 / 195

七秩弦歌 杏林芳华
上海市中医医院名医学术传承系列
名中医王翘楚学术传承集



第一章

从医掠影篇